

Zmluva
na prípravu bezpečnostnej kampane v rámci pripravovaného projektu
Automatickej požičovne bicyklov

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších o predpisov a na základe výsledku priameho rokovacieho konania uskutočneného podľa § 81 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zmluva**“).

Článok 1
Zmluvné strany

Objednávateľ:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo:	Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
Štatutárny zástupca:	JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu:	25825893/7500
IČO:	00 603 481
DIČ:	2020372596

(ďalej len „**objednávateľ**“)

Zhotoviteľ:	CHAT, s.r.o.
Sídlo:	Klariská 14, 811 03 Bratislava
Korešpondenčná adresa:	Klariská 14, 811 03 Bratislava
Zastúpené:	ing. Dagmar Kéryová, konateľ
Bankové spojenie:	Tatra Banka, a.s.
Číslo účtu:	SK48 1100 0000 0026 1346 0164
IČO:	45 885 800
DIČ:	2023132144
IČ DPH:	SK2023132144

(ďalej len „**zhotoviteľ**“)
(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“)

Preambula

Objednávateľ v rámci svojej územnej pôsobnosti realizuje spolu s ďalšími subjektami projekt Automatickej požičovne bicyklov (ďalej aj ako „**Bikesharing**“). Objednávateľ má záujem na zabezpečení bezpečnosti cyklistov, chodcov ako aj zabezpečenia plynulosti cestnej dopravy s cieľom vyhnúť sa stretom troch rôznych spôsobov dopravy. Z uvedeného dôvodu Objednávateľ ako investor má záujem na uzatvorení tejto zmluvy so zhotoviteľom, ktorý sa zaväzuje zabezpečiť všetky podklady na prípravu a realizáciu bezpečnostnej kampane pre projekt Bikesharing (ďalej aj „**bezpečnostná kampan**“).

Článok II
Predmet zmluvy'

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pre objednávateľa zhotoví dielo spočívajúce vo vypracovaní návrhu a harmonogramu krátkodobej kreatívnej bezpečnostnej kampane, zdefiniuje potrebné komunikačné a marketingové nástroje a kanály a samotnej realizácii bezpečnostnej kampane v rozsahu a spôsobom bližšie definovanom v článku III. tejto zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za zhotovenie diela zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu v rozsahu a za podmienok dohodnutých v článku IV. tejto zmluvy.

Článok III **Rozsah a obsah predmetu plnenia**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
 - a) vypracovať návrh a harmonogram krátkodobej kreatívnej bezpečnostnej kampane na Bikesharing na 8 mesiacov (máj - december 2018), v rámci ktorej zdefiniuje komunikačné a marketingové nástroje a kanály pre potreby požadovanej bezpečnostnej kampane v Bratislave, s prihliadnutím na praktické rady pre bezpečné zdieľanie cestnej infraštruktúry (napr. mŕtvy uhol pri šoférovaní, rešpektovanie cyklistu na vozovke, preferencia práva jazdy pomalšieho účastníka cestnej premávky). Kampaň musí obsahovať vymedzené územie pre pilotnú prevádzku systému Bikesharing, tzn. pre čo možno najväčší počet ľudí v definovaných cieľových skupinách (kampaň má byť zameraná na cieľovú skupinu, ktorou sú účastníci cestnej premávky vo veku 15 a viac rokov (chodci, cyklisti a vodiči) v Bratislave), najmä v Bratislavských MČ Staré Mesto, Petržalka, Nové Mesto a Ružinov,
 - b) pri vypracovaní návrhu dodržať posolstvo bezpečnostnej kampane, ktorým je zvýšenie povedomia účastníkov cestnej premávky o bezpečnosti na cestách na území Bratislavy, najmä s poukázaním na koexistenciu viacerých účastníkov cestnej premávky naraz na jednom mieste a upriamenie sa na vzájomnú toleranciu, rešpekt a bezpečnosť,
 - c) po schválení návrhu a harmonogramu v zmysle článku III ods. 1 písm. a) a b) objednávateľom zabezpečiť realizáciu kampane,
 - d) určiť konkrétnu fyzickú osobu, ktorá bude splnomocnená pre styk s objednávateľom, ako aj pre styk s tretími osobami v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy,
 - e) vypracovanie brandu (logo, claim) bezpečnostnej kampane v kontexte brandu služby, pre ktorú je táto kampaň určená,
 - f) vytvoriť TV spot bezpečnostnej kampane s maximálnou dĺžkou do 60 sekúnd,
 - g) vytvoriť 3 online videá bezpečnostnej kampane pre sociálne siete,
 - h) vytvoriť 3 grafické návrhy bezpečnostnej kampane plagátu formátovaných pre citylight,
 - i) vytvoriť 3 grafické návrhy (layout) bezpečnostnej kampane pre potreby reklamy v tlačných médiách,
 - j) vytvoriť 1 grafický návrh bulletinu bezpečnostnej kampane vo formáte A4 skladaného do DL,
 - k) vytvoriť 3 bannery pre potreby reklamy bezpečnostnej kampane na portáloch,
 - l) vytvoriť grafický návrh webdizajnu bezpečnostnej kampane a jeho obsahu ako podstránky pre webovú stránku hlavného mesta,

- m) zabezpečiť tlač 10 000 ks bulletinu, ktorého obsahom bude návrh v zmysle písmena i) tohto článku Zmluvy
 - n) zabezpečiť tlač 100 ks plagátov, ktorého obsahom bude návrh v zmysle písmena h) tohto článku Zmluvy
 - o) nakúpiť mediálny priestor s cieľom osloviť definované cieľové skupiny v definovanom rozsahu kampane, po dohode s objednávateľom,
 - p) zabezpečiť odvysielanie a uverejnenie bezpečnostnej kampane v nakúpenom mediálnom priestore,
 - q) navrhnúť a zrealizovať účinnú online kampaň počas požadovaného obdobia.
1. Objednávateľ je opravený jednostranne zúžiť predmet plnenia podľa tejto Zmluvy.
 2. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas spracovávania diela poskytne zhotoviteľovi v nevyhnutne potrebnom rozsahu súčinnosť spočívajúcu najmä v:
 - a) Určení konkrétnej fyzickej osoby, ktorá bude splnomocnená pre styk pri organizácii bezpečnostnej kampane, ako aj pre styk s tretími osobami v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy,
 - b) poskytnúť súčinnosť pri zabezpečení propagácie bezpečnostnej kampane na svojich internetových stránkach, materiáloch vydávaných Hlavným mestom, reklamných priestoroch patriacich Hlavnému mestu.
 1. Zmluvné strany sa dohodli, že pri plnení svojich povinností, budú vychádzať zo svojich možností a schopností a vyvinúť maximálne úsilie smerujúce k naplneniu predmetu zmluvy. Konkrétne povinnosti zmluvných strán pri organizácii bezpečnostnej kampane si zmluvné strany dohodnú na vzájomných pracovných stretnutiach.

Článok IV

Cena za bezpečnostnú kampaň

1. Cena predmetu zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 o cenách v znení neskorších predpisov,
2. Zmluvné strany sa dohodli, že celková cena za predmet zmluvy bližšie špecifikovaný v článku III. tejto zmluvy je vo výške 47 950,00 EUR bez DPH, čo predstavuje pri 20% DPH sumu vo výške 57 540,00 EUR s DPH (ďalej aj „cena predmetu zmluvy“). Cena predmetu zmluvy je maximálna a nemenná po celú dobu plnenia zmluvy.
3. Cenu predmetu zmluvy bližšie špecifikovanom v článku III. uhradí objednávateľ zhotoviteľovi bezhotovostným platobným prevodom po protokolárnom prevzatí predmetu zmluvy na základe predloženej faktúry s lehotou splatnosti 30 kalendárnych dní od jej doručenia objednávateľovi. Zálohové platby na predmet zmluvy objednávateľ neposkytuje.
4. Fakturácia je možná až na základe protokolárneho odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy.
5. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu:
 - názov a sídlo objednávateľa a zhotoviteľa,
 - špecifikáciu dodaného predmetu zmluvy,
 - cenu a množstvo za dodaný predmet zmluvy vyjadrenú v 6 bez DPH, s DPH a hodnoty DPH,

- celkovú fakturovanú čiastku,
- číslo dokladu, ktoré sa uvádza do kontrolného výkazu DPH,
- označenie peňažného ústavu zhotoviteľa,
- číslo účtu objednávateľa,
- deň odoslania faktúry,
- ~ lehotu splatnosti faktúry,
- požadované prílohy podľa tejto zmluvy
- dodací list (protokol o prevzatí predmetu zmluvy).

Článok V

Vlastnícke právo k dielu, autorské právo

1. Zhotoviteľ touto zmluvou v zmysle § 65 a násl. Zákona č. 185/2015 Ž. z. Autorského zákona (ďalej len „Autorský zákon“) udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu na použitie autorského diela vytvoreného pri plnení povinností zhotoviteľa podľa tejto zmluvy,
2. Objednávateľ je oprávnený na všestranné použitie autorského diela vytvoreného podľa tejto zmluvy na území Slovenskej republiky ako aj v zahraničí bez časového obmedzenia, a to najmä, no nielen na:
 - a) právo autorské dielo alebo jeho časti použiť,
 - b) právo vyhotovovať kópie, záznamy autorského diela alebo jeho častí,
 - c) právo autorské dielo spracovať,
 - d) právo na zaradenie autorského diela do databázy,
 - e) právo na spojenie diela s iným dielom,
 - f) právo na verejné rozširovanie originálu autorského diela alebo jeho rozmnožením n prevodom vlastníckeho práva, nájmom, vypožičaním alebo akoukoľvek inou formou rozširovania autorského diela,
 - g) právo na uvedenie diela na verejnosť verejným vystavením originálu autorského diela alebo jeho kópie, verejným vykonaním autorského diela alebo verejným prenosom autorského diela,
 - h) právo naložiť s autorským dielom akýmkoľvek iným spôsobom, ktoré prislúcha zhotoviteľovi v zmysle ustanovení Autorského zákona a ktoré je možné zmluvne previesť na tretiu osobu.
1. Objednávateľ je oprávnený začať s použitím autorského diela kedykoľvek počas trvania ochrany práv zhotoviteľa spôsobom, ktorý neznižuje hodnotu autorského diela.
2. Zhotoviteľ touto zmluvou dáva objednávateľovi neobmedzený súhlas na udeľovanie sublicencie (prevod oprávnení k autorskému dielu nadobudnutých touto zmluvou na tretiu osobu), a to či už v celosti alebo len v jednotlivých čiastkových oprávnení.
3. Zhotoviteľ sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje zabezpečiť, že jedinou osobou oprávnenou užívať (licencia, udelenie sublicencie) autorské dielo je objednávateľ. Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje, že neumožní používanie diela tretím osobám a neposkytne tretím osobám rovnaké alebo obdobné diela za účelom výroby alebo verejného šírenia iného diela s rovnakým alebo obdobným zameraním. Ďalej sa zaväzuje, že neprevedie práva udelené touto zmluvou objednávateľovi na tretiu osobu.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje autorsko-právne vysporiadať všetky diela alebo výkony autorov, ktoré použije pri/na vytvorenie autorského diela podľa tejto zmluvy tak, aby rozsah práv k predmetným dielam prevedených na zhotoviteľa nebol menší ako rozsah práv prevádzaných na objednávateľa

5. Zhotoviteľ týmto tiež prehlasuje, že v zmysle § 164 ods. 5 Autorského zákona vylučuje kolektívnu správu jeho práv podľa zmluvy a prehlasuje, že písomne informoval organizáciu kolektívnej správy o vylúčení kolektívnej správy svojich majetkových práv pred uzavretím zmluvy.
6. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že odmena zhotoviteľa za používanie diela (licencie) je zahrnutá v celkovej cene za predmet zmluvy uvedenej v článku IV ods. 2 tejto zmluvy.

Článok VI

Časť plnenia a trvanie zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypravuje a dodá bezpečnostnú kampaň v rozsahu a obsahu dohodnutom článku IT a čl. ITT tejto Zmluvy takto:
 - a) do 15.4.2018 spracovať návrh kampane v zmysle článku III ods. 1 písm. a) tejto zmluvy,
 - b) povinnosti uvedené v článku 111. ods. 1 písm. c) až n) je povinný splniť od 20.04.2018 do 21.05.2018,
 - a) povinnosť uvedenú v článku III. ods. 1 písm. o) až q) je povinný splniť od 21.5.2018 do 31.12.2018.
1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od účinnosti tejto zmluvy do 31. decembra 2018, s možnosťou jej predĺženia o ďalší 1 rok po písomnom odsúhlasení predĺženia zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.
2. Zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
 - b) dohodou oboch zmluvných strán,
 - c) výpoveďou.
1. Zmluvné strany môžu túto zmluvu písomne vypovedať, iba ak druhá zmluvná strana závažným spôsobom poruší svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, pričom vypovedať túto zmluvu nie je možné, pokiaľ by to ohrozilo realizáciu bezpečnostnej kampane. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, kedy bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia výpovede nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odopretia prijatia zásielky obsahujúcej výpoveď zmluvy adresátom.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu je možné meniť len formou číslovaných dodatkov na základe vzájomnej dohody zmluvných strán.
2. Zmluvné vzťahy výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, porozumeli jej a na znak svojej slobodnej a vážnej vôle s celým jej obsahom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
4. Zmluva sa vyhotovuje v troch (3) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom Zhotoviteľ obdrží jedno (1) vyhotovenie a Objednávateľ dve (2) vyhotovenia.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami, a účinnosť deň po dňi jej zverejnenia na webovom sídle Hlavného mesta v zmysle Zákona č.

546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Zákon č. 40/1964 Z. z. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa ^^

Hlavné mesto SR Bratislava

//■

JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor

tt/ji/jict

CHÁT, s

Ing. Dagmar Kéryová, konateľ

VÝPIS Z OBCHODNÉHO REGISTRA
Okresného súdu Bratislava I
k dátumu 11.04.2018

Oddiel: **Sro** Vložka
číslo: 68377/B

I. Obchodné meno

CHAT, s. r. o,

II. Sídlo

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Klariská 14

Názov obce:

Bratislava **PSČ: 811**

III. IČO: 45 885 800

IV. Deň zápisu: 29.10.2010

V. Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným

VI. Predmet podnikania (činnosti)

1. činnosť podnikateľských, organizačných a ekonomických poradcov,
2. kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi /maloobchod/ alebo iným prevádzkovateľom živnosti /veľkoobchod/,
3. vykonávanie mimoškolskej vzdelávacej činnosti,
4. vydateľská činnosť,
5. služby súvisiace s počítačovým spracovaním údajov,
6. reklamné a marketingové služby,

VII. Štatutárny orgán: konateľ

Meno a priezvisko: Ing. Dagmar

Kéryová **Bydlisko:**

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Pod zábradmi 64/A

Názov obce: Bratislava PSČ: 841 01

Štát: Slovenská republika Dátum narodenia: 05.03.1971 Rodné číslo:
715305/7901

Vznik funkcie: 29.10.2010

Spôsob konania štatutárneho orgánu v mene spoločnosti s ručením
obmedzeným:

V mene spoločnosti koná každý z konateľov samostatne tak, že k tlačnému
alebo napísanému obchodnému menu spoločnosti pripojí svoj vlastnoručný
podpis.

Vili. Spoločníci

Meno a priezvisko: Ing. Dagmar Kéryová Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné
číslo):

Pod záhradami 64/A Názov obce: Bratislava PSČ: 841 01

Štát: Slovenská republika

Výška vkladu: 5 000,000000 EUR Rozsah splatenia: 5 000,000000 EUR

IX. Výška základného
imania

5 000 000000 EUR

X. Rozsah splatenia základného
imania

5 000 000000 EUR

Ďalšie právne skutočnosti

XI. Iné ďalšie právne skutočnosti

1. Obchodná spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou zo dňa
01.10.2010 v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Výpis zo dňa 11.04.2018

Osvedčovacia doložka

Osvedčujem, že tento listinný dokument vznikol zaručenou konverziou z elektronickej do listinnej podoby podľa § 35 ods. 1 písm. a) zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov a podľa vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 275/2014 Z. z. o zaručenej konverzii

Počet listov	2	
Počet neprázdnych strán	2	
Formát papiera	Formát papiera A4	

® Dokument obsahuje prostriedky autorizácie alebo časovú pečiatku O Dokument neobsahuje prostriedky autorizácie ani časovú pečiatku

Autorizačné prvky pôvodného dokumentu v elektronickej forme

Autorizácia pôvodného elektronickeho dokumentu

Stav autorizácie Čas Platná
autorizácie Čas 11.04.2018
08:55:00
overenia autorizácie 11.04.2018 08:55:41

Miesto autorizácie

Osoba, ktorá autorizáciu vykonala

Identifikátor Ministerstvo spravodlivosti SR, ICA - 10432139, NTRSK-00166073, SK Zastupujúca

Mandát

Casová pečiatka pripojená k prostriedku autorizácie

Stav časovej pečiatky Platná
Čas vystavenia časovej pečiatky 11.04.2018 08:55:05
Vydavateľ časovej pečiatky CN=Time Stamp Authority 1, OU=SEP, O=Narodny bezpečnostný úrad, C=SK
Čas overenia časovej pečiatky 11.04.2018 08:55:41

Udaje o zaručenej konverzii

Evidenčné číslo záznamu o zaručenej

SP-11-04-2018-000324

konverzii Dátum a čas vykonania zaručenej

11.04.2018
08:55:41

Hodnota elektronického odtlačku pôvodného elektronického dokumentu

Jun/zMy4SBLMz9ZlqT/ji/S2FtxLjHbt4j3DyQ0DZsQ=		
Funkcia použitá pre výpočet elektronického odtlačku	SHA-256	

Zaručenú konverziu vykonal *

IČO

36631124

Názov právnickej osoby

Slovenská pošta, a.s.
Partizánska cesta 9, 975 99 Banská
Bystrica OR OS BB, oddiel Sa, vložka
č. 000000

Meno

Miriám

Priezvisko

Kráľová


Funkcia alebo pracovné zaradenie

zamestnanec pošty

*) Ak bola zaručená konverzia vykonaná automatizovaným spôsobom, tieto údaje sa neuvádzajú.

Podpis a pečiatka

Partizánska cesta 9
i)7F- S9 Banská Bystrica
-1314-

I-1


2/2